



Retrait d'une procédure au tribunal *Withdrawal from court proceedings*

Ce formulaire vous permet de mettre fin à la procédure au tribunal
This form allows you to terminate court proceedings

This document must be completed in FRENCH

Cause n°
Case No.°

Cl/ _____ /20 _____ - _____

Identité de la partie demanderesse / <i>Plaintiff's identity</i>	
Nom ou raison sociale <i>Name or company name</i>
Prénom(s) / <i>First name(s)</i>

Par la présente, je déclare **retirer** la demande formée le,
*I hereby wish **to withdraw** the claim filed on,*

Contre
Against
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

La cause susmentionnée peut ainsi être rayée du rôle.
The above-mentioned case can thus be struck from the court register.



Je déclare avoir pris note de ce que ce retrait entraîne le désistement de l'action. En conséquence, je ne pourrai pas déposer à nouveau cette demande ultérieurement, ni déposer une nouvelle demande dirigée contre la même partie défenderesse ou les mêmes parties défenderesses concernée(s) par le retrait et portant sur le ou les mêmes objets à moins que le Tribunal n'ait pas encore notifié ma demande à la partie défenderesse ou aux parties défenderesses ou que cette dernière ou ces dernières ai(en)t accepté le retrait (article 65 du Code de procédure civile).

I declare that I have taken note of the fact that this withdrawal entails the discontinuance of the action. Consequently, I will not be able to re-file this claim at a later date, nor file a new claim against the same defendant or defendants affected by the withdrawal and relating to the same subject matter(s), unless the Court has not yet notified the defendant or defendants of my claim or the defendant or defendants have accepted the withdrawal (Article 65 of the Code of Civil Procedure).

Date	Lieu / Place
Signature	